

Manuel d'utilisation Instruction manual Manual del usuario

Sèche-serviettes LYRIA LYRIA Heated Towel Rail Secador de toallas LYRIA



FR	3
EN	29
ES	55

Sèche-serviettes LYRIA**Manuel d'Instruction d'origine**

Lisez attentivement le présent manuel avant toute utilisation de votre appareil.
Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure

Modèle : HMJ05-23A (500W) / HMJ07-23A (750W)
Référence : 941105 (500W) / 941175 (750W)

Sommaire

Instructions de sécurité	4-8
Montage et fonctionnement	9-24
Maintenance.....	25

Caractéristiques	25-27
Bon de garantie	28

Description des symboles

L'utilisation de symboles dans ce manuel a pour but d'attirer l'attention sur les risques possibles. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne suppriment pas les risques et ne peuvent se substituer aux mesures correctes de préventions des accidents.



Ce symbole, marquant un point de sécurité, indique une précaution, un avertissement ou un danger. Ignorer cet avertissement peut entraîner un accident pour vous-même ou pour autrui. Pour limiter les risques de blessures, d'incendies ou d'électrocutions, appliquez toujours les recommandations indiquées.



Avant toute utilisation, reportez-vous au para-

graphe correspondant, dans le présent manuel d'utilisation.

CE Conforme aux réglementations européennes s'appliquant au produit.

Symbole de classe II : Ce symbole indique que votre appareil dispose d'une double isolation. Il ne doit pas être relié à une prise de terre.



**RECYCLAGE
(ELIMINATION DU
PRODUIT EN FIN DE
VIE)**

Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des

conseils sur le recyclage.



Respecter les consignes de sécurité données dans le présent manuel

Instructions générales de sécurité

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

2. Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.

3. Les enfants âgés entre 3 ans

et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.

4. ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

6. L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.

7. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité directe d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (Utilisation en volume 0, ou 1 d'une salle de bain strictement interdit).

8. N'utilisez pas l'appareil dans une pièce où se trouvent des gaz ou produits inflammables (colles etc. ...).

9. Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur.

10. N'utilisez cet appareil que pour un usage privé et pour les tâches auxquelles il est destiné. Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation professionnelle. Ne l'utilisez pas en plein air (sauf s'il est indiqué que vous pouvez le faire). En aucun cas, il ne doit être utilisé à l'extérieur, dans des

serres ou pour la reproduction et l'élevage d'animaux !!! Protégez-le de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité (ne le plongez en aucun cas dans l'eau) et des objets tranchants.

11. Contrôlez régulièrement l'appareil. Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est endommagé.

12. Ne réparez pas l'appareil vous-même. Contactez un technicien qualifié.

13. N'utilisez que les accessoires d'origine.

14. Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.

15. Respectez les « Instructions de sécurité spécifiques à cet appareil » données ci-après ...

Instructions de sécurité spécifiques à cet appareil

ATTENTION: cet appareil est destiné seulement au séchage du linge lavé à l'eau.

N'utilisez pas le sèche-serviettes pour sécher du linge autre que des serviettes de toilette.

► Ne nettoyez jamais l'appareil avec les mains mouillées.

► Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison.

► Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.

► Assurez-vous toujours que l'appareil est solidement fixé au mur.

AVERTISSEMENT : Cet appareil doit être utilisé uniquement comme appareil fixe. Il doit être fixé verticalement et solidement sur un mur vertical. Toute autre position est potentiellement dangereuse.

► Ne jamais utiliser l'appareil dans une pièce inférieure à 4m².

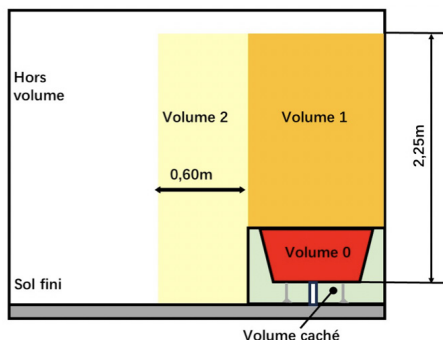
► Avertissement : il ne doit pas être possible d'accéder aux commandes de votre appareil lorsque vous êtes en contact

avec de l'eau.

► Lors du nettoyage de votre appareil, conformez-vous aux instructions du paragraphe « entretien et nettoyage » exclusivement.

► Avertissement : **si cet appareil est installé dans une salle de bain, il doit être installé uniquement dans le volume 2 ou hors volume, conformément aux exigences de la norme française d'installation électrique NF C 15-100 (L'installation dans le volume 0 ou 1 est strictement interdite).** Nous vous suggérons de contacter un électricien professionnel pour toute aide.

Le dessin ci-après est donné à titre indicatif uniquement : il est impératif de consulter la norme NF C 15-100 avant toute installation.



► Attention : votre appareil de chauffage doit être installé de façon telle que les interrupteurs et autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne qui se trouve dans la baignoire ou la douche.

► Ne couvrez ou n'obstruez pas les grilles d'entrée et de sortie d'air si de telles grilles sont présentes sur l'appareil. Cela pourrait causer une surchauffe et un incendie.

N'insérez pas d'objets à l'intérieur des aérations et des sorties d'air pour éviter tout risque d'électrocution, d'incendie et pour ne pas endommager l'appareil.

- Veuillez tenir les objets autres que les serviettes devant être séchées, à une distance minimale de 250 mm de l'avant et des côtés et 300 mm du dessus de l'appareil.

- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur.

- N'utilisez pas ce sèche-serviettes à proximité d'essence, de peinture ou de tout autre liquide inflammable.

- **ATTENTION** : Afin d'éviter

tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

- Le radiateur doit être installé à 20 cm au minimum du plafond.

- **MISE EN GARDE** : afin de réduire le risque d'incendie le radiateur ne doit pas être installé à proximité de rideaux ni de toute autre matière inflammable (attention au coup de vent). S'assurer que les rideaux, ou les autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m.

- **MISE EN GARDE**: Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au-dessus du sol. Veuillez respecter le dessin d'installation donné dans le présent manuel.

Déterminer l'emplacement adéquat :



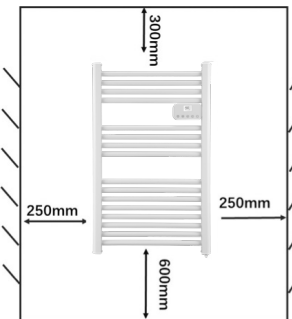
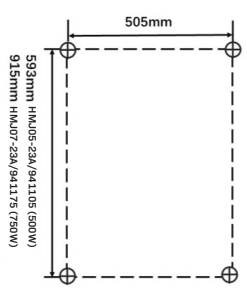
Cet appareil doit être raccordé à l'alimentation par l'intermédiaire d'une boîte de raccordement classe II – IP 24 conformément aux règles de la norme NF C 15-100.

Faites appel à un électricien qualifié.

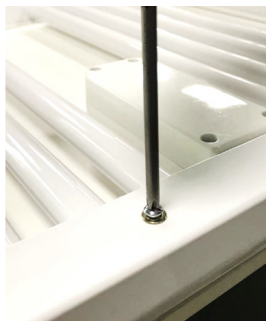
- Important ! Assurez vous qu'il n'y pas de câblage électrique ou toute autre installation (par exemple conduite d'eau) à proximité des emplacements ou seront percés les trous. Assurez-vous de fixer l'appareil verticalement et fermement au mur.
- Choisissez des vis et des chevilles adaptées au matériau du mur et au poids de l'appareil.
- Respecter les distances minimums entre l'appareil et les murs, le sol, les meubles etc.

Montage et installation de l'appareil

Avertissement: Faites attention à la distance de sécurité entre le plancher et l'appareil.

 1. Choisissez un emplacement approprié pour le sèche-serviettes.	  2. Fixez le support extérieur à un mur solide et plat en utilisant des vis et des chevilles appropriées selon les dimensions indiquées sur le schéma d'installation ci-dessus.
--	--

3. Desserrez la vis du sèche-serviettes (x4).



4. Utilisez cette vis pour fixer le support intérieur sur le sèche-serviettes (x4).



5. Présentez l'appareil et insérez les supports intérieurs dans les supports extérieurs préalablement fixé au mur.
Utilisez les vis fournies avec les supports pour maintenir l'appareil sur les supports extérieurs. La distance entre le mur et l'appareil peut être réglée de 120 mm à 155 mm

Raccordez le radiateur

Couper votre alimentation générale avant de procéder au raccordement électrique.



Un moyen de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une distance d'ouverture des contacts de tous les pôles ≥ 3 mm doit être prévu dans la canalisation fixe conformément aux règles d'installation.



L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.

L'installation doit être réalisée par un électricien qualifié.

Attention :

Il n'est pas nécessaire de démonter l'appareil pour réaliser les branchements (utiliser le câble déjà raccordé à l'appareil).



Lorsque vous installez l'appareil, assurez-vous que l'alimentation soit bien disjonctée.

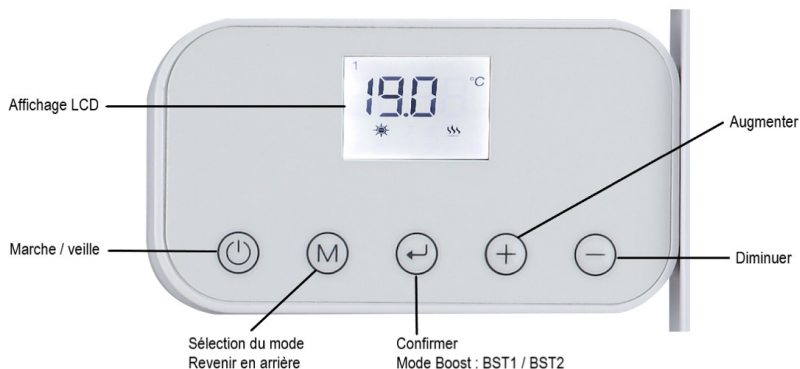
- La connexion électrique est réalisée avec un câble souple (2X1.0 mm² ou 2X0.75 mm² selon modèle, de la série H05 VV-F).

- Connectez l'appareil au réseau électrique par l'intermédiaire d'un boîtier de raccordement comportant une protection IP24 minimum: fil brun (phase), fil bleu ou gris (Neutre), fil noir (fil pilote).

Instructions d'utilisation

ATTENTION : une légère odeur peut être présente lors de la première utilisation. Celle-ci disparaît au bout de quelques minutes. Prévoir une ventilation suffisante.

Panneau de commande



Ecran LCD



Fonctions des icônes sur l'écran LCD :

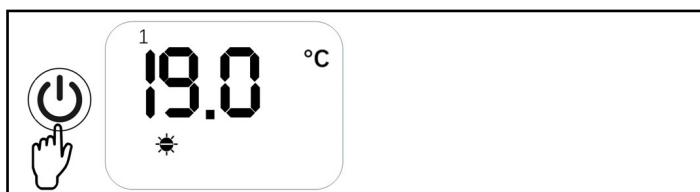
Symbole	Fonction
	Mode Veille (l'appareil ne fonctionne pas mais est sous tension)
	Mode Antigel (l'appareil maintient une température de 7°C)
	Mode Confort (réglez la température souhaitée)
	Mode ECO (ECO maintient la température 3,5 °C plus basse que la température du mode Confort. Ce mode réduit la température sans perturber la température souhaitée en mode Confort)
	Verrouillage du clavier
	Fonction de détection d'ouverture de fenêtre
	Minuteur / Indication de la remise à zéro de l'heure
	Le sèche serviette est en train de chauffer.
	Mode d'absence
	Programme hebdomadaire (l'utilisateur peut programmer le sèche-serviette selon ses préférences)
FP	Mode fil pilote

Utilisation

IMPORTANT : pour chaque réglage un temps de prise en compte par l'appareil de quelques secondes est nécessaire.

1. Allumez votre appareil

Appuyez sur  pour démarrer votre appareil.
L'appareil fonctionnera en mode confort à 19°C.



2. Réglage de la date et de l'heure

Vous devez régler la date et l'heure avant d'utiliser l'appareil pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

- Appuyer et maintenir la touche **M** pour entrer dans la page d'écran de réglage de l'heure. Le numéro « 1 » clignote. (1 signifie « lundi », 7 signifie « dimanche »).

- Appuyez sur les boutons **+** ou **-** pour sélectionner le jour actuel. Par exemple, nous sommes mercredi. Vous devez alors sélectionner « 3 ». Une fois que vous avez sélectionné le jour, appuyez sur  pour confirmer et entrer dans la sélection d'heure.

- Appuyez sur les boutons **+** ou **-** pour sélectionner l'heure actuelle. Appuyez sur  pour confirmer et entrer dans la

sélection de minute.

- Appuyez sur les boutons **+** ou **-** pour sélectionner la minute actuelle. Appuyez sur  pour confirmer. Après avoir défini la minute, l'écran reviendra à la page principale.

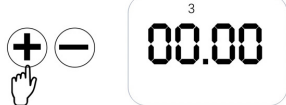
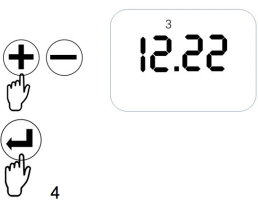
- L'heure et la température de consigne s'afficheront alors alternativement à l'écran.

Remarques :

- Pendant le réglage, vous pouvez appuyer sur **M** pour revenir à l'étape précédente.

- L'appareil confirmera automatiquement le réglage s'il n'y a aucune action pendant 10 secondes.

- Vous pouvez régler la date et l'heure quel que soit le mode de fonctionnement en appuyant longuement sur **M**.

Étapes à suivre	
 1 Appui long	 2
 3	 4

3. Sélectionnez différents modes de fonctionnement

Appuyez brièvement sur **M** pour basculer entre les différents modes de fonctionnement. Vous pouvez sélectionner le mode Confort, ECO, Antigel, détection d'ouverture de fenêtre, mode de départ, programme (**P**) et mode de fil pilote (**FP**). Le mode de

fonctionnement correspondant s'affichera sur l'écran. Appuyez sur  pour confirmer la sélection. L'appareil confirmera automatiquement le mode de fonctionnement s'il n'y a aucune action pendant 10 secondes.

Étapes à suivre

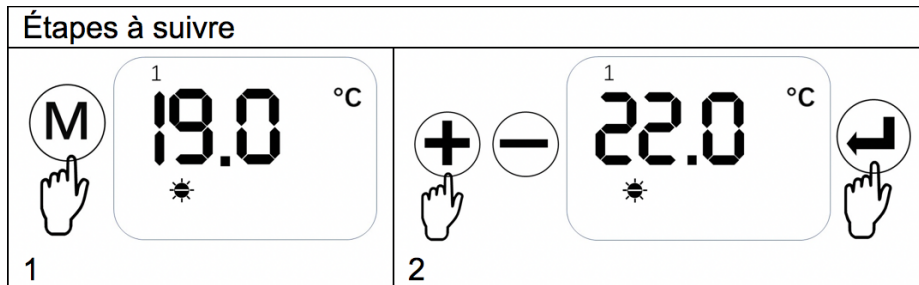


Appui court

Remarque : l'exemple ci-dessus montre un mode de détection d'ouverture de fenêtre sélectionné avec une détection de fenêtre ouverte = passage automatique en mode antigel.

4. Réglage de la température

- Appuyez brièvement sur **M** pour choisir le mode confort.
- Appuyez sur les boutons **+** ou **-** pour sélectionner la température de votre mode confort. À chaque pression sur **+** et **-**, la température sera ajustée de 0,5°C. La température peut être ajustée de 5°C à 30°C.
- Appuyez sur  pour confirmer.
- La température du mode ECO sera automatiquement réglée à moins de 3,5°C par rapport au mode confort.



5. Détection d'ouverture de fenêtre

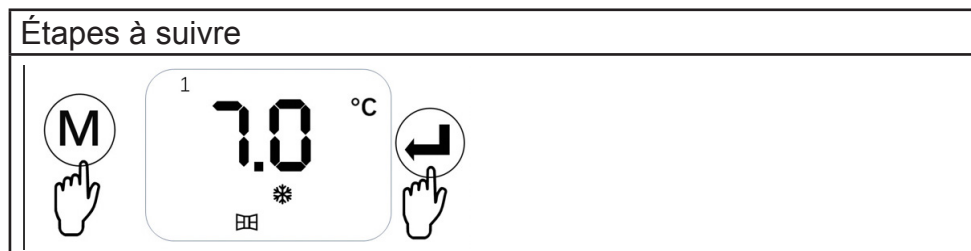
Lorsque vous sélectionnez le mode de détection d'ouverture de fenêtre, l'appareil entrera en mode confort par défaut et détectera si la fenêtre est ouverte ou pas.

Si l'appareil détecte que la fenêtre est ouverte, l'appareil entrera automatiquement en mode antigel. Les logos ❄️ et 🪟 s'afficheront à l'écran. Si la fenêtre est fermée, le chauffage reviendra automatiquement en mode confort. Les logos ☀️ et 🪟 s'afficheront à l'écran.

- Appuyer brièvement sur **M** pour choisir la fonction de détection d'ouverture de fenêtre ; le logo 🪟 s'affichera à l'écran.

- Appuyer sur ↩️ pour confirmer.

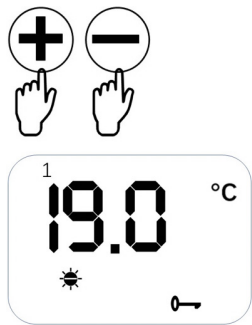
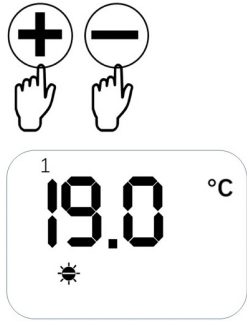
- Appuyer sur **M** pour choisir d'autres modes ou appuyez sur Veille ⏻ pour annuler la détection d'ouverture de fenêtre.



6. Verrouillage du clavier

- Appuyer longtemps sur les boutons + et - en même temps pendant 3 secondes pour activer le verrouillage du clavier. Le logo 🔑 s'affichera sur l'écran et les boutons du clavier seront verrouillés, sauf le bouton de veille.

- Lorsque le verrouillage du clavier est activé, appuyer de nouveau longuement sur les boutons + et - en même temps pendant 3 secondes pour le désactiver.

Étapes à suivre	
 Clavier verrouillé	 Clavier déverrouillé

Remarques :

- La fonction de verrouillage du clavier ne verrouille pas le bouton de veille .

- La fonction de verrouillage du clavier sera automatiquement désactivée dans les circonstances suivantes :

- 1) L'appareil est éteint en appuyant sur le bouton de veille .
- 2) L'appareil subit une coupure de courant. Vous devez réactiver cette fonction en appuyant sur + et - pendant 3 secondes.

7. Mode d'absence

Ce mode convient à la situation où l'on sort de la maison pendant une longue période et le radiateur sèche-serviettes fonctionnera en mode antigel à 7,0°C.

- Appuyer brièvement sur **M** pour choisir le mode d'absence.

Le logo  s'affichera à l'écran.

- Appuyer sur  pour confirmer la sélection et entrer les jours de départ.

- Appuyer sur les boutons + ou - pour régler le nombre de jours d'absence de 1 jour à 99 jours (si vous devez partir pendant 5 jours, sélectionnez alors 05).

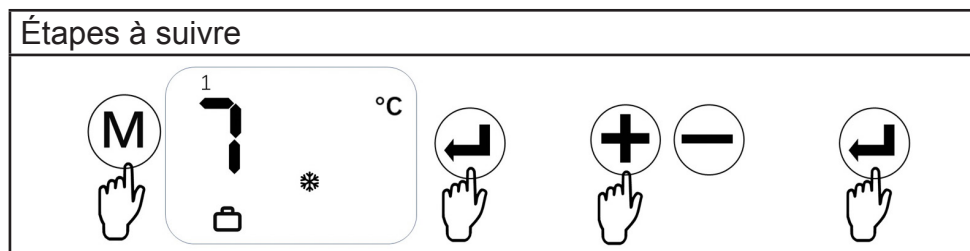
Le jour de réglage est inclus dans le calcul comme 1 jour) ;

- Appuyez sur  pour confirmer la sélection. Le mode sera automatiquement confirmé s'il n'y a aucune action pendant 10 secondes.

- Les logos  et  s'afficheront à l'écran.

- À 00h00 le dernier jour, le radiateur sèche-serviettes reprendra le mode de fonctionnement réglé à l'heure correspondante à ce moment-là.

- Lorsque le mode d'absence est activé, appuyer sur **M** pour choisir d'autres modes ou appuyer sur Veille pour désactiver le mode d'absence.



8. Mode BOOST

Lorsque le radiateur sèche-serviettes fonctionne en mode BOOST, l'appareil fonctionnera au maximum de sa puissance pendant 1 à 2 Heure (BST1 ou BST2) ; lorsque le temps de fonctionnement est écoulé, les réglages de température reviendront au mode préalablement défini.

- Appuyer et maintenez sur  pour entrer en mode BOOST.

- Appuyer sur **+** ou **-** pour sélectionner le mode BST1 ou BST2.

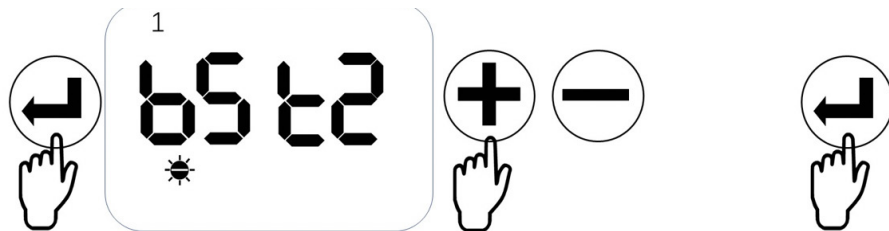
- Appuyer sur  pour confirmer la sélection. L'écran affiche BST1 ou BST2 avec le logo .

- Lorsque le mode BOOST est activé, appuyez de nouveau longuement sur  pour le désactiver.

BST1 signifie que le radiateur sèche-serviettes fonctionne en mode BOOST pendant 1 heure.

BST2 signifie que le radiateur sèche-serviettes fonctionne en mode BOOST pendant 2 heures.

Étapes à suivre



Appui long

9. Programmation

Vous pouvez définir le mode de fonctionnement selon vos préférences pour 1 à 7 jours. Il existe 7 programmes prédéfinis P1 à P7. Les programmes prédéfinis peuvent être modifiés.

1. Réglage par défaut des programmes prédéfinis

Programmes	Réglage du mode de fonctionnement
P1	06:00 16:00 24:00 00:00 09:00
P2	00:00 09:00 14:00 24:00 06:00 12:00 16:00
P3	08:00 00:00 24:00

Programmes	Réglage du mode de fonctionnement
P4	03:0024:00    00:0010:00
P5	06:00   00:0024:00
P6	 00:0024:0
P7	 00:0024:00

2. Activez la programmation **P** :

- Appuyez sur **M** (une ou plusieurs fois) pour sélectionner le mode **P**. Le logo **P** clignote.
- Appuyez sur  pour confirmer. Le logo **P** s'affiche à l'écran. L'appareil fonctionnera sous le programme réglé.
- Le programme **P** par défaut est le suivant : du lundi au vendredi, le programme P1 est activé ; du samedi au dimanche, le programme P3 est activé.

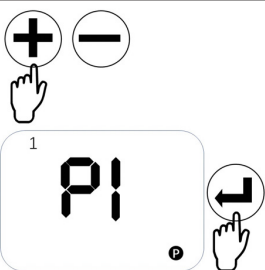
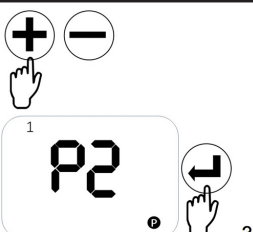
Étapes à suivre		
	1 19.0 °C 	

3. Modifier le programme **P** en suivant les étapes ci-dessous :

- Appuyer sur **M** (une ou plusieurs fois) pour sélectionner le mode **P**.
- Appuyer deux fois sur  pour accéder à la page de modification. À ce moment-là, le jour « 1 » clignote.
- Appuyer sur les boutons **+** ou **-** pour sélectionner le jour que vous souhaitez régler. Par exemple, si vous souhaitez régler jeudi, sélectionnez « 4 ».
- Appuyer sur  pour confirmer et accéder à la sélection de programme.
- Appuyer sur les boutons **+** ou **-** pour sélectionner les programmes prédéfinis (P1 à P7) que vous souhaitez.
- Appuyer sur  pour confirmer la sélection et passer à la configuration du jour suivant.

Remarques :

- pendant la configuration, vous pouvez appuyer deux fois sur  pour quitter la configuration, ou appuyer sur **M** pour revenir à l'étape précédente.
- Il est possible d'annuler toutes les programmations effectuées et revenir aux réglages effectués en usine : voir le paragraphe 12 ci-après.

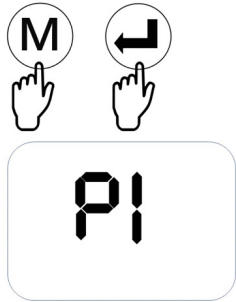
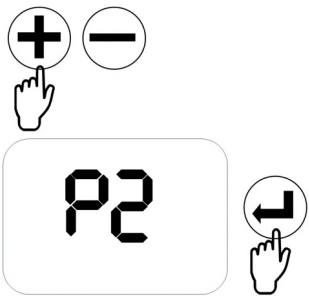
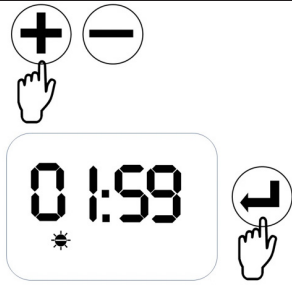
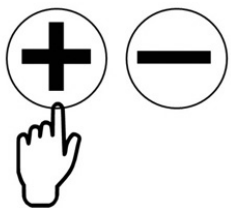
Étapes à suivre	
 Appuyez 2 fois	
	Répétez les étapes 2 et 3

4. Modifier les programmes prédéfinis P1 à P7

Vous pouvez modifier les programmes prédéfinis P1 à P7 en fonction de vos préférences. La modification sera mémorisée par l'appareil une fois qu'elle est confirmée.

IMPORTANT : Vous devez définir un réglage pour chaque heure de la journée.

- Lorsque l'appareil fonctionne en mode **P**, appuyer sur les boutons **M** et  en même temps pendant 3 secondes pour accéder à la page de modification des programmes prédéfinis correspondants.
- Appuyer sur les boutons **+** ou **-** pour sélectionner les programmes prédéfinis que vous voulez modifier.
- Appuyer sur  pour confirmer et entrer dans la modification. À ce moment-là, le nombre « 00 » clignote (00:59 signifie la première heure de la journée, qui va de 00h00 à 00h59).
- Si vous ne souhaitez pas modifier cette heure appuyez sur **+** pour passer à l'heure suivante. Sinon appuyer sur  pour entrer dans la modification du mode de fonctionnement.
- Appuyer sur les boutons **+** ou **-** pour définir le mode de fonctionnement pour l'heure actuelle. Le logo du mode de travail correspondant clignote sur l'écran (seuls les modes Veille, Confort, ECO et antigel peuvent être sélectionnés).
- Appuyer sur  pour confirmer la sélection et entrer dans la sélection de l'heure suivante.
- Le réglage sera automatiquement confirmé s'il n'y a aucune action pendant 10 secondes.
- Pendant le réglage, vous pouvez appuyer de nouveau sur **M** et  en même temps pendant 3 secondes pour quitter le réglage ; et appuyer sur **M** pour revenir à l'étape précédente.

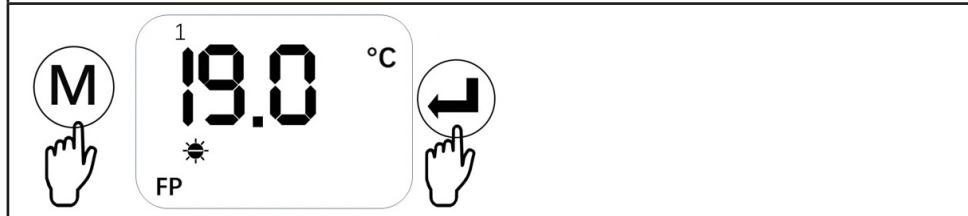
Étapes à suivre	
 1	 2
Appui long  3	 4
	Répétez les étapes 2 à 5
 5	

10. Mode FP

Le produit fonctionne sous le contrôle du boîtier de commande fil pilote de votre domicile. Le logo **FP** et le logo de mode de fonctionnement correspondant s'afficheront sur l'écran.

- Appuyer sur **M** pour sélectionner le mode **FP**.
- Appuyer sur  pour confirmer votre sélection.

Étapes à suivre



“FIL PILOTE” ORDERS

ORDERS	Electrical signal	
COMFORT = temp. thermostat	No signal	
COMFORT – 1 °C		
COMFORT – 2 °C		
ECO = Comfort – 3.5 °C	Full alternation 230V 50Hz	
FROST FREE = 7 °C	Bottom Half alternation 230V 50Hz	
OFF	Top Half alternation 230V 50Hz	

11. En cas de panne de courant

Si l'électricité est coupée, l'appareil émettra 2 bips au retour du courant, puis retournera dans le mode de fonctionnement sélectionné avant la coupure de courant.

Cependant, le logo clignotera à l'écran pour vous rappeler de régler à nouveau la date et l'heure.

- Si l'heure et le jour sont corrects, appuyez sur et le logo disparaîtra.

- Si l'heure et le jour ne sont pas corrects, appuyez et maintenez le bouton **M** jusqu'à ce que l'écran de réinitialisation clignote. Une fois la date et l'heure réinitialisées, le logo disparaîtra. L'appareil reviendra au mode de travail correspondant.

Remarques :

- vous n'avez pas besoin de réinitialiser les programmes en mode **P** car l'appareil garde en mémoire vos paramètres précédents.
- si l'appareil était en mode veille avant la coupure de courant, il restera en mode veille au retour du courant.

12. Réinitialisation du thermostat

Il est possible d'annuler toutes les programmations effectuées et revenir aux réglages effectués en usine. Pour cela suivre la procédure suivante :

- Appuyez sur  et **+** en même temps pendant 2 secondes. L'appareil émettra 3 bips signalant que la remise à zéro a été effectuée : l'appareil a retrouvé ses réglages d'origine.

Dispositif de sécurité anti-surchauffe

Votre radiateur est équipé d'un dispositif de sécurité qui éteint le radiateur en cas de surchauffe. Dans le cas où le radiateur arrête de fonctionner, mettez le radiateur hors tension et procédez à une inspection de l'entrée et de la sortie d'air (si présentes) pour voir si elles ne sont pas obstruées. Atten-

dez au moins 30 minutes pour que le système de protection se réinitialise avant de redémarrer le radiateur. Si le radiateur ne fonctionne pas ou si le dispositif de sécurité l'éteint à nouveau, apportez-le au centre de service après-vente le plus proche pour qu'il soit examiné ou réparé.

Maintenance

1. Isolez toujours l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant toute opération de maintenance.

2. La cause la plus fréquente de surchauffe est l'accumulation de poussières ou de peluches sur/ dans le radiateur. Retirez régulièrement l'accumulation de poussières : coupez l'alimentation du radiateur au tableau d'alimentation et nettoyez les grilles et les aérations (si présentes) avec un aspirateur.
3. Nettoyez l'extérieur de l'appareil en l'essuyant avec un linge humide et en le séchant avec un linge sec. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau et ne laissez jamais d'eau pénétrer dans l'appareil.

4. N'utilisez pas de produits abrasifs sur le radiateur. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humidifié (et non mouillé) avec de l'eau chaude légèrement savonneuse uniquement.

Caractéristiques techniques

Référence(s) du modèle	HMJ05-23A / HMJ07-23A
Tension nominale	230 V~
Fréquence nominale	50 Hz
Puissance nominale	500 W / 750 W
Classe de protection	II
Degré de protection IP	IP24

Référence(s) du modèle : HMJ05-23A / HMJ07-23A

Caractéristiques	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement	
Puissance thermique nominale	P _{nom}	0.5 / 0.8	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	[non]
Puissance thermique minimale (indicative)	P _{min}	N/A	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
Puissance thermique maximale continue	P _{max,c}	0.5 / 0.8	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
Consommation d'électricité auxiliaire				puissance thermique réglable par ventilateur	[non]
À la puissance thermique nominale	el _{max}	0	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce	
À la puissance thermique minimale	el _{min}	0	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
En mode veille	el _{SB}	0.00039	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	[oui]

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
				Autres options de contrôle	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[oui]
				option contrôle à distance	[non]
				contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				limitation de la durée d'activation	[non]
				capteur à globe noir	[non]
Coordonnées de contact	JP OUTILLAGE DISTRIBUTION 27 RUE DES ECOLES 95500 LE THILLAY - FRANCE				

RECYCLAGE (ELIMINATION DU PRODUIT EN FIN DE VIE)



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Ce symbole indique qu'il est interdit d'éliminer les appareils électriques et électroniques usagés avec les déchets ménagers ou dans la nature. Il est demandé de les porter dans un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale pour assurer leur recyclage. Vous avez également la possibilité de déposer votre produit chez votre distributeur si vous y achetez un

produit de même type. En respectant cette démarche vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.



: pensez également à recycler ce manuel lorsque l'appareil arrive en fin de vie.

BON DE GARANTIE

CACHET DU REVENDEUR

DATE :

NOM DU CLIENT :

GARANTIE

Cet appareil est garanti 3 ans (dont 2 ans de garantie légale de conformité), pièces et main-d'œuvre. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par : mauvaises utilisations, détérioration par choc, chute ou phénomène atmosphérique. En cas d'anomalie de fonctionnement, l'ensemble (produit, accessoires) doit être retourné par l'utilisateur (En port payé si envoi par la poste. Les colis en port dû ne seront pas acceptés) au point de vente qui a procédé à la vente, accompagné de la photocopie de la preuve d'achat datée et portant le cachet du vendeur. L'appareil vous sera retourné gratuitement pendant la période de garantie et contre remboursement des frais après cette période.

Fabriqué en Chine

JP OUTILLAGE
27 RUE DES ÉCOLES
95500 LE THILLAY - FRANCE

LYRIA Heated Towel Rail**Original Instruction Manual**

Read this manual carefully before using your appliance.
Leave this manual in a safe place for future reference.

Model: HMJ05-23A (500W) / HMJ07-23A (750W)
Reference: 941105 (500W) / 941175 (750W)

Summary

Safety instructions	30-34	Specifications	51-53
Set-up and operation	35-50	Warranty	54
Maintenance	51		

Description of symbols

The use of symbols in this manual is intended to draw attention to possible risks. The safety symbols and accompanying explanations must be clearly understood. The warnings themselves do not eliminate the risks and cannot substitute for the correct accident prevention measures.

 This symbol, which marks a safety point, indicates a precaution, warning or danger. Ignoring this warning may result in accidents to yourself or others. To limit the risk of injury, fire or electric shock, always follow the indicated recommendations.

 Before use, refer to the corresponding paragraph in this user manual.

 Complies with European regulations applicable to the product.

 Class II symbol: This symbol indicates that your appliance is fitted with double insulation. It must not be connected to an earthed socket.

 **RECYCLING (END-OF-LIFE DISPOSAL)**

Electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle them at the appropriate collection points. Contact your local authority or dealer for advice on recycling.



Follow the safety instructions given in this manual.

General safety instructions

1. Children of at least 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lacking experience or knowledge may use this appliance if they are properly supervised or if they have been given instructions on the safe use of the appliance and are aware of the risks involved. Children must not play with the appliance. User cleaning and maintenance must not be carried out by unsupervised children.

2. Children under the age of 3 should be kept at a distance, unless they are under constant supervision.

3. Children between 3 and 8 years of age should only switch the appliance on or off, provided that it has been placed or installed in a normal, intended position and that they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and fully understand its potential hazards. Children between the ages of 3 and 8 must not plug in, adjust or clean the appliance, and must not carry out any user maintenance.

4. WARNING Certain parts of this product can get very hot and cause burns. Particular care must be taken in the presence of children and vulnerable persons.

5. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid risk.
6. The heater must not be placed directly under an electrical socket.
7. Do not use this heater in the direct vicinity of a bath, shower or swimming pool (usage in bathroom zone 0 or 1 is strictly prohibited).
8. Do not use the appliance in a room containing flammable gases or products (glues, etc.).
9. Read this manual carefully before using your appliance for the first time. Keep these user instructions together with the warranty certificate, your receipt and, if possible, the box with the packaging inside.
10. Only use this appliance for private use and for its intended purpose. This appliance is not intended for professional use. Do not use it outdoors (unless indicated that you may do so). Under no circumstances should it be used outdoors, in greenhouses or for breeding or rearing animals! Protect it from heat, direct sunlight, damp (never submerge it in water) and sharp objects.
11. Check the appliance regularly. Do not use the appliance if it is damaged.
12. Do not attempt to repair the appliance yourself. Contact a qualified technician.
13. Only use original accessories.
14. For the safety of children, do not leave packaging (plastic bags, cardboard, polystyrene) within their reach.
15. Follow the "Specific safety instructions for this appliance", given below...

Specific safety instructions for this appliance

ATTENTION: this appliance is intended only for drying laundry that has been washed with water.

Do not use the towel rail to dry clothes other than towels.

► Never clean the appliance with wet hands.

► Never submerge the appliance in water or any other liquid, either for cleaning or for any other reason.

► Do not use any accessory not recommended by the manufacturer, as this may present a danger to the user and damage the appliance.

► Always make sure that the appliance is securely fixed to the wall.

WARNING: This appliance must only be used as a fixed appliance. It must be mounted vertically and securely on a vertical wall. Any other position is potentially dangerous.

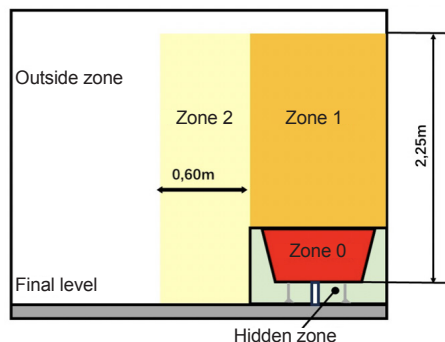
► The appliance should never be used in a room smaller than 4m².

► **Warning:** it should be impossible to access the controls of your appliance when you are in contact with water.

► When cleaning your appliance, follow the instructions in the “Care and cleaning” section only.

► **Warning: if this appliance is installed in a bathroom, it must only be installed in zone 2 or a further away zone, in accordance with the requirements of French electrical installation standard NF C 15-100 (installation in zone 0 or 1 is strictly prohibited). We suggest you contact a professional electrician for help.**

The drawing below is given as a guide only: you must check the NF C 15-100 regulation before any installation.



► **Warning:** your heater must be installed in such a way that the switches and other controls cannot be touched by someone who is using the bath or shower.

► Do not cover or obstruct the air inlet and outlet grilles if the appliance has such grilles. This could lead to overheating and fire.

To avoid the risk of electric shock, fire or damage to the appliance, do not insert any objects into the air vents or outlets.

- Keep objects that are not towels to be dried at least 250 mm from the front and sides and 300 mm from the top of the appliance.

- Do not place the appliance close to a source of heat.

- Do not use this towel rail near petrol, paint or any other flammable liquid.

- **WARNING:** To avoid any danger due to the thermal circuit breaker being accidentally reset, this appliance must not be powered via an external switch, such as a timer, or be connected to a circuit that is regularly switched on and off by the electricity supplier.

- The radiator must be installed at least 20 cm from the ceiling.

- **PLEASE BE AWARE:** to reduce the risk of fire, the radiator must not be installed near curtains or any other flammable material (beware of gusts of wind). Make sure that curtains or other flammable materials are at least 1 m away.

- **WARNING:** In order to avoid a hazard for very young children, this appliance should be installed so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor. Please follow the installation diagram in this manual.

Determining the right location:



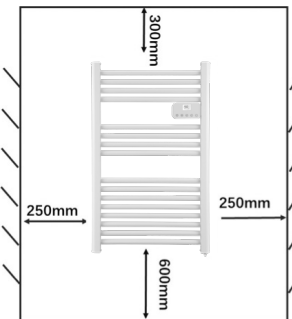
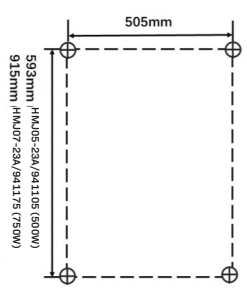
This appliance must be connected to the power supply via a class II - IP 24 connection box pursuant to the rules of the NF C 15-100 regulation.

Contact a qualified electrician.

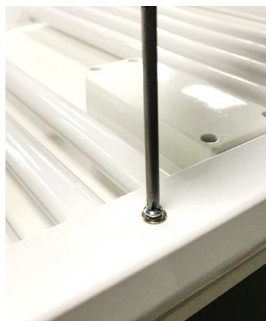
- Important! Make sure that there is no electrical wiring or any other installation (e.g. a water pipe) close to where the holes are to be drilled. Make sure that the appliance is fixed vertically and firmly to the wall.
- Choose screws and plugs that are suitable for the wall material and the weight of the appliance.
- Respect the minimum distances between the appliance and walls, floors, furniture etc.

Set-up and installing the appliance

Warning: Pay attention to the safety distance between the floor and the appliance.

 1. Choose a suitable location for the towel rail.	  2. Fix the external support to a solid, flat wall using suitable screws and wall plugs according to the dimensions shown in the installation diagram above.
---	---

3. Loosen the towel rail screw (x4).



4. Use this screw to secure the internal support to the towel rail (x4).



5. Hold the appliance in position and insert the internal supports into the external supports that have been previously fixed to the wall. Use the screws supplied with the supports to secure the appliance to the outer supports. The distance between the wall and the appliance can be adjusted from 120 mm to 155 mm.

Plug in the radiator

Switch off the mains supply before making the electrical connection.



A means of disconnection from the mains supply with a contact opening distance of all poles ≥ 3 mm must be provided in the fixed pipework in accordance with the installation regulations.



The appliance must be supplied via a residual current device (RCD) with a rated operating differential current not exceeding 30 mA. Installation must be carried out by a qualified electrician.

Warning:

It is not necessary to dismantle the appliance to make the connections (use the cable that is already connected to the appliance).



When installing the appliance, make sure that the power supply is disconnected.

- Make the electric connection with a flexible cable (2X1.0 mm² or 2X0.75 mm² depending on the model, from the H05 VVF series).

- Connect the appliance to the mains supply using a junction box with minimum IP24 protection: brown wire (phase), blue or grey wire (Neutral), black wire (pilot wire).

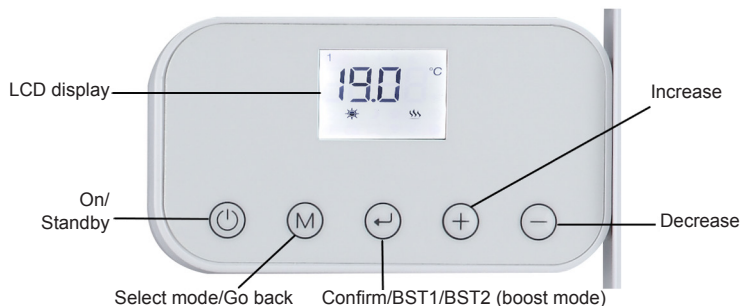
Operating instructions

WARNING: there may be a slight odour on first use.

This will go away after a few minutes.

Ensure adequate ventilation.

Control panel



LCD screen



Icon functions on the LCD screen:

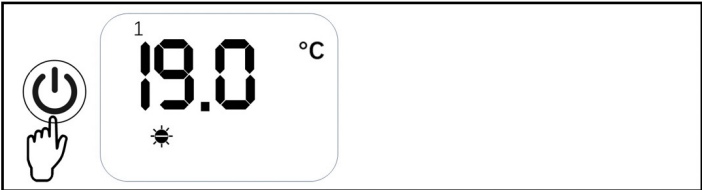
Symbol	Function
	Standby mode (the appliance is not in operation but is switched on)
	Frost Protection mode (the appliance maintains a temperature of 7°C)
	Comfort mode (set the desired temperature)
	ECO mode (ECO keeps the temperature 3.5°C lower than the Comfort mode temperature. This mode reduces the temperature without disturbing the desired Comfort mode temperature)
	Keypad lock
	Window Opening Detection function
	Timer/Time reset indication
	The towel rail is heating up.
	Absence mode
	Weekly Programme (the user can programme the towel rail according to their preferences)
FP	Pilot Wire mode

Operation

IMPORTANT: each setting requires a few seconds to be registered by the appliance.

1. Switch on your device

Press  to start your appliance.
The appliance will operate in comfort mode at 19°C.



2. Setting the date and time

You must set the date and time before using the device to ensure that it operates correctly.

- Press and hold the **M** button to enter the time setting screen. The number “1” will flash. (1 means “Monday”, 7 means “Sunday”).

- Press the **+** or **-** button to select the current day. For example, it’s Wednesday. You would then select “3”. Once you have selected the day, press ↵ to confirm and enter the time selection.

- Press the **+** or **-** button to select the current time. Press ↵ to confirm and enter the minute selection.

- Press the **+** or **-** button to select the current minute. Press ↵ to confirm. Once you have set the minute, the screen will return to the main page.

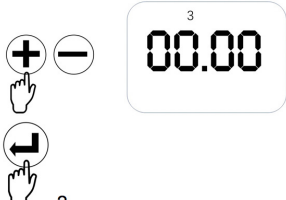
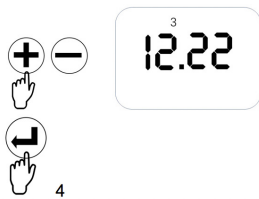
- The time and set temperature will then be displayed alternately on the screen.

Notes:

- When making the setting, you can press **M** to return to the previous step.

- The appliance will automatically confirm the setting if there is no action for 10 seconds.

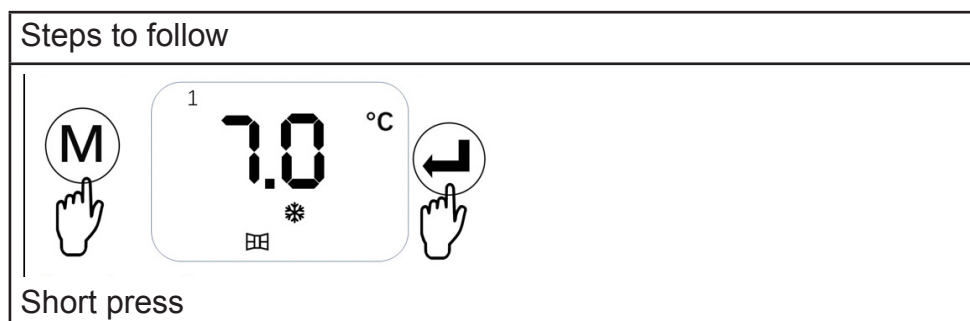
- You can set the date and time in any operating mode by pressing and holding **M**.

Steps to follow	
 1 Long press	 2
 3	 4

3. Select different operating modes

Briefly press **M** to switch between the different operating modes. You can select Comfort, ECO, Frost Protection, Window Opening Detection, Start Mode, Programme (**P**) and Pilot Wire (**FP**) modes. The corresponding

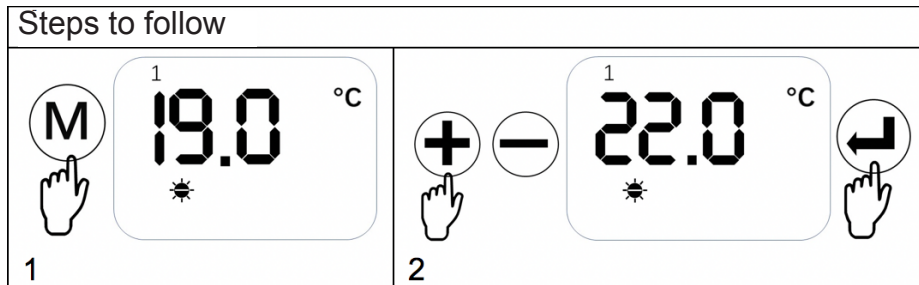
operating mode will appear on the screen. Press  to confirm selection. The appliance will automatically confirm the operating mode if there is no action for 10 seconds.



Note: the example above shows a window opening detection mode selected with Window Opening Detection = automatic switch to Frost Protection mode.

4. Setting the temperature

- Briefly press **M** to select Comfort mode.
- Press **+** or **-** to select the temperature for Comfort mode. Each time you press **+** or **-**, the temperature will change by 0.5°C. The temperature can be adjusted from 5°C to 30°C.
- Press  to confirm.
- The ECO mode temperature will automatically be set to within 3.5°C of the Comfort mode temperature.

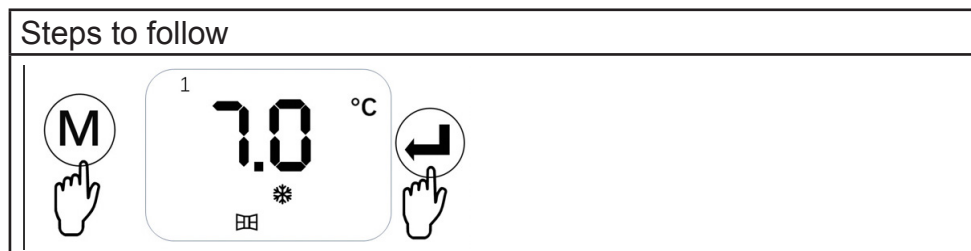


5. Window Opening Detection

When you select the Window Opening Detection mode, the appliance will enter Comfort mode by default and detect whether a window is open or not.

If the appliance detects that the window is open, it will automatically enter Frost Protection mode. The ❄️ and 🪟 logos will appear on the screen. If the window is closed, the heater will automatically return to Comfort mode. The ☀️ and 🪟 logos will appear on the screen.

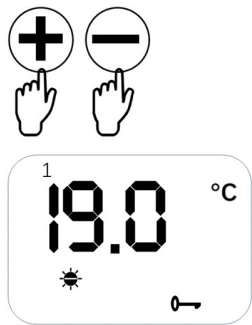
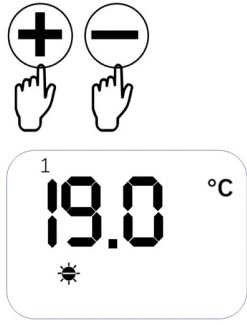
- Press **M** briefly to select the window detection function; the 🪟 logo will appear on the screen.
- Press ↵ to confirm.
- Press **M** to select other modes or press Standby ⏻ to cancel window detection.



6. Keypad lock

- Press and hold the + and - buttons at the same time for 3 seconds to activate the keypad lock. The 🔑 logo will appear on the screen and the keypad buttons will be locked, except for the standby button.

- When the keypad lock is activated, press and hold the + and - buttons at the same time for 3 seconds to deactivate it.

Steps to follow	
 Keyboard locked	 Keyboard unlocked

Notes:

- The keypad lock function does not lock the  standby button.
- The keypad lock function will be automatically deactivated in the following circumstances:

- 1) The device is switched off by pressing the  standby button.
- 2) The device loses power. You must reactivate this function by pressing + and - for 3 seconds.

7. Absence mode

This mode is suitable if you are going to be away from home for an extended period and the towel rail radiator will operate in Frost Protection mode at 7.0°C.

- Briefly press **M** to select Absence mode. The  logo will appear on the display.
- Press  to confirm the selection and enter the days of absence.
- Press the + and - buttons to set the number of days you will be away, from 1 to 99 days (if you need to be away for 5 days, then select 05).

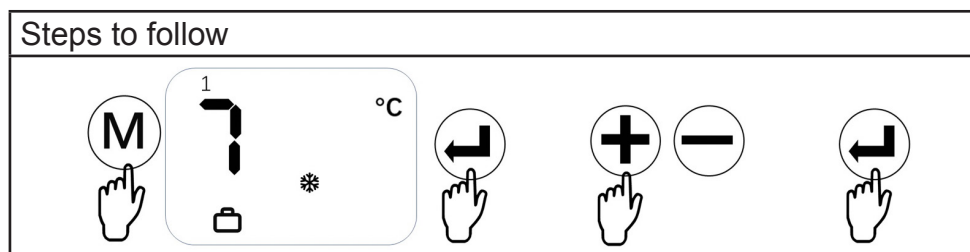
The setting day is included in the calculation as 1 day);

- Press  to confirm your selection. The mode will be automatically confirmed if no action is taken for 10 seconds.

- The  and  logos will appear on the screen.

- At 00:00 on the last day, the towel rail will return to the operating mode set at the corresponding time.

- When Absence mode is activated, press **M** to choose other modes or press Standby to deactivate the absence mode.



8. BOOST Mode

When the towel rail radiator is operating in BOOST mode, the appliance will run at maximum power for 1 to 2 hours (BST1 or BST2); when the running time has elapsed, the temperature settings will revert to the previously set mode.

- Press and hold  to enter BOOST mode.

- Press **+** or **-** to select BST1 or BST2 mode.

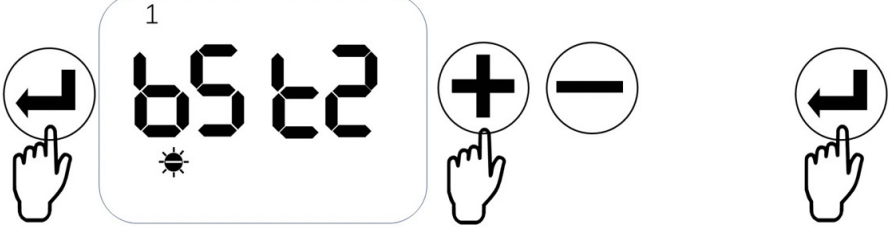
- Press  to confirm selection. The display shows BST1 or BST2 with the logo.

- When BOOST mode is activated, press and hold again to deactivate it.

BST1 means that the towel warmer will operate in BOOST mode for 1 hour.

BST2 means that the towel warmer will operate in BOOST mode for 2 hours.

Steps to follow



Long press

9. Programming

You can set the operating mode to suit your preferences for 1 to 7 days. There are 7 pre-set programmes, P1 to P7. The pre-set programmes can be modified.

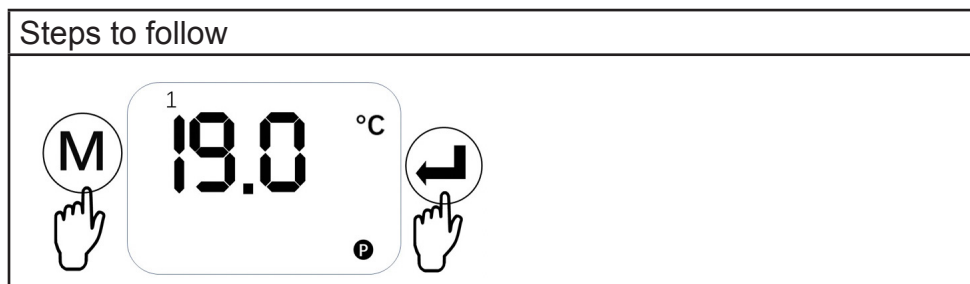
1. Default settings for pre-set programmes

Programmes	Operating mode setting
P1	06:0016:0024:00 00:0009:00
P2	00:0009:0014:0024:00 06:0012:0016:00
P3	08:00 00:0024:00

Programmes	Operating mode setting
P4	03:00 24:00    00:0010:00
P5	06:00 24:00   00:00
P6	24:00  00:00
P7	24:00  00:00

2. Activate the **P** programme:

- Press **M** (once or several times) to select **P** mode. The **P** logo will flash.
- Press  to confirm. The P logo will appear on the display. The appliance will run under the set programme.
- The default **P** programme is as follows: from Monday to Friday, the P1 programme is activated; from Saturday to Sunday, P3 is activated.



3. Change the **P** programme by following the steps below:

- Press **M** (once or several times) to select **P** mode.

- Press  twice to access the modification page.

Day “1” will now flash.

- Press the **+** and **-** buttons to select the day you wish to set. For example, if you wish to set Thursday, select “4”.

- Press  to confirm and access programme selection.

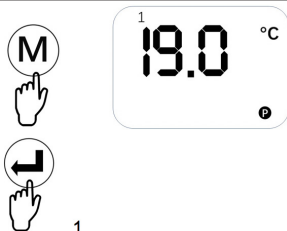
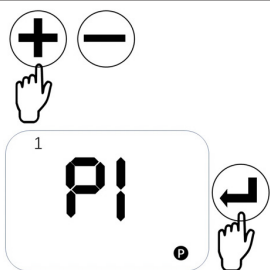
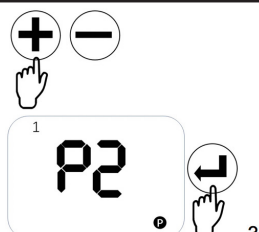
- Press the **+** and **-** buttons to select the pre-set programmes (P1 to P7) you want.

- Press  to confirm the selection and move on to set the next day.

Notes:

- During set-up, you can press  twice to exit set-up, or press **M** to go back to the previous step.

- It is possible to cancel all programming and return to the factory settings: see paragraph 12 below.

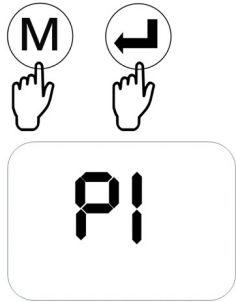
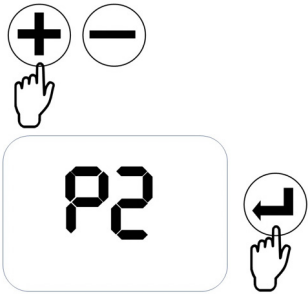
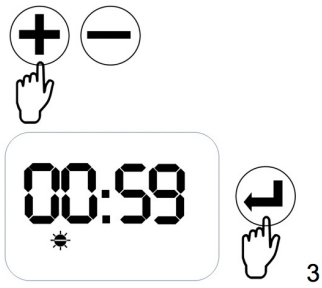
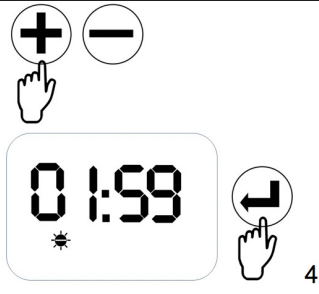
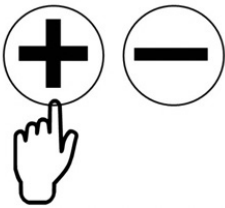
Steps to follow	
 Press twice	
	Repeat steps 2 and 3

4. Changing pre-set programmes P1 to P7

You can change the pre-set programmes P1 to P7 to suit your preferences. The appliance will remember the change once it has been confirmed.

IMPORTANT: You must specify a setting for each hour of the day.

- When the appliance is operating in **P** mode, press the **M** and  buttons simultaneously for 3 seconds to access the page for modifying the corresponding pre-set programmes.
- Press the **+** or **-** button to select the pre-set programmes you wish to modify.
- Press  to confirm and enter the modification. At this point, the number "00" will blink (00:59 means the first hour of the day, which runs from 00:00 to 00:59).
- If you do not wish to change this time, press **+** to move on to the next hour. Otherwise, press  to enter the operating mode modification.
- Press the **+** and **-** buttons to set the operating mode for the current time. The corresponding operating mode logo will flash on the display (only Standby, Comfort, ECO and Frost Protection modes can be selected).
- Press  to confirm the selection and enter the next hour selection.
- The setting will be automatically confirmed if no action is taken for 10 seconds.
- During the setting, you can press **M** and  again simultaneously for 3 seconds to exit the setting; and press **M** to return to the previous step.

Steps to follow	
 1	 2
Long press	
 3	 4
	Repeat steps 2 to 5
 5	

10. FP Mode

The product operates under the control of your home's pilot wire control box. The **FP** logo and the corresponding operating mode logo will appear on the screen.

- Press **M** to select **FP** mode.
- Press  to confirm your selection.

Steps to follow



PILOT WIRE ORDERS

ORDERS	Electrical signal	
COMFORT = temp. thermostat	No signal	
COMFORT - 1 °C		
COMFORT - 2 °C		
ECO = Comfort - 3.5 °C	Full alternation 230V 50Hz	
FROST FREE = 7 °C	Bottom Half alternation 230V 50Hz	
OFF	Top Half alternation 230V 50Hz	

11. In the event of a power cut

If the power goes out, the appliance will emit 2 beeps when the power comes back on, then return to the operating mode selected before the power cut.

However, the logo will flash on the screen to remind you to reset the date and time.

- If the time and day are correct, press and the logo will disappear.

- If the time and day are not correct, press and hold the **M** button until the reset screen flashes. Once the date and time have been reset, the logo will disappear. The device will return to the corresponding working mode.

Notes:

- You don't need to reset the programmes in **P** mode because the appliance remembers your previous settings.
- If the appliance was in standby mode before the power cut, it will remain in standby mode when the power is restored.

12. Resetting the thermostat

It is possible to cancel all programming and return to the factory settings. To do this, follow the below procedure:

- Press  and **+** at the same time for 2 seconds. The appliance will emit 3 beeps to indicate that it has been reset to its original settings.

Anti-overheating safety device

Your radiator is fitted with a safety device that switches it off if it overheats. If the radiator stops working, switch it off and inspect the air inlet and outlet (if present) to check that they're not blocked. Wait at least 30 min-

utes for the protection system to reset before restarting the heater. If the heater does not work, or if the safety device switches it off again, take it to your nearest service centre for inspection or repair.

Maintenance

1. Always disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down before carrying out any maintenance work.

2. The most common cause of overheating is the accumulation of dust or lint in/on the radiator. Regularly remove dust build-up: switch off the radiator at the power panel and clean the grilles and vents (if present) with a Hoover.
3. Clean the outside of the appliance by wiping it with a damp cloth and drying it with a dry cloth. Never submerge the appliance in water or allow water to enter the appliance.

4. Do not use abrasive products on the radiator. Clean the appliance with a damp cloth (not wet) using warm, slightly soapy water only.

Technical specifications

Model reference(s)	HMJ05-23A / HMJ07-23A
Rated voltage	230 V ~
Rated frequency	50 Hz
Rated power	500 W / 750 W
Protection class	II
Level of protection IP	IP24

Model number(s): HMJ05-23A / HMJ07-23A

Specifications	Sym- bol	Value	Unit	Specifications	Unit
Heating capacity				Type of heat input, for decentralised electric storage heaters only	
Nominal heating capacity	P_{nom}	0.5 / 0.8	kW	manual thermal control of the load with integrated thermostat	[no]
Minimum thermal output (indicative)	P_{min}	N/A	kW	manual thermal control of the load with reception of information on room and/or outside temperature	[no]
Maximum continuous thermal output	$P_{max,c}$	0.5 / 0.8	kW	electronic thermal control of the load with reception of information on room and/or outdoor temperature	[no]
Auxiliary electricity consumption				fan-controlled heat output	[no]
At rated heat output	el_{max}	0	kW	Type of heat output/room temperature control	
At minimum heat output	el_{min}	0	kW	single-step heat output control, no room temperature control	[no]
In standby mode	el_{SB}	0.00039	kW	two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				room temperature control with mechanical thermostat	[no]
				electronic control of room temperature	[no]
				electronic room temperature control and daily programmer	[no]
				electronic room temperature control and weekly timer	[yes]

Specifications	Sym- bol	Val- ue	Unit	Specifications	Unit
				Other control options	
				room temperature control, with presence detector	[no]
				room temperature control, with open window sensor	[yes]
				remote control option	[no]
				adaptive activation control	[no]
				activation time limitation	[no]
				black globe sensor	[no]
Contact details	JP OUTILLAGE DISTRIBUTION 27 RUE DES ECOLES 95500 LE THILLAY - FRANCE				

RECYCLING (END-OF-LIFE DISPOSAL)



Collection point at www.quefairedemesdechets.fr

This symbol indicates that it is forbidden to dispose of used electrical and electronic equipment together with household waste or in the natural environment. You are asked to take them to one of the selective collection centres set up by your local authority to ensure that they are recycled. You can also return your product to the distributor if you buy a similar product from them. By following this procedure, you are helping to preserve natural resources and protect human health.



: remember to recycle this manual when the appliance reaches the end of its life.

WARRANTY CARD

RETAILER'S STAMP

DATE:

CUSTOMER NAME:

WARRANTY

This appliance comes with a 3-year guarantee (of which 2 years is a Legal Guarantee of Conformity) on parts and labour. The warranty does not cover damage caused by misuse, impact, dropping or atmospheric conditions. In the event of a malfunction, the product and accessories must be returned by the user (carriage paid if sent by post. Postage due packages will not be accepted) to the point of sale from which the product was purchased, together with a photocopy of the proof of purchase, dated and bearing the retailer's stamp. The appliance will be returned to you free of charge during the warranty period and against reimbursement of costs after this period.

Made in China

JP OUTILLAGE
27 RUE DES ÉCOLES
95500 LE THILLAY - FRANCE

Secador de toallas LYRIA**Traducción del Manual de instrucciones original en francés**

Lea con detenimiento este manual antes de usar el aparato.
Guarde este manual para consultas futuras.

Modelo: HMJ05-23A (500W) / HMJ07-23A (750W)
Referencia: 941105 (500W) / 941175 (750W)

Índice

Instrucciones de seguridad.....	56-60
Instalación y funcionamiento	61-76
Mantenimiento	77

Características.....	77-79
Tarjeta de garantía.....	80

Descripción de los símbolos

La inclusión de símbolos en este manual tiene el objetivo de llamar la atención sobre posibles riesgos. Es obligatorio comprender perfectamente los símbolos de seguridad y sus correspondientes explicaciones. Las advertencias por sí solas no eliminan los riesgos y no pueden sustituir la aplicación de las medidas correctas para prevenir accidentes.



Este símbolo, que marca un punto de seguridad, indica una precaución, un aviso o un peligro. Si se ignorara esta advertencia se podrá producir un accidente para usted o para otras personas. Para poner un límite a los riesgos de lesiones, incendio o electrocución, cumpla siempre las recomendaciones que se indican.



Antes de su uso, consulte el párrafo corres-

pondiente de este manual del usuario.



Cumple la reglamentación europea aplicable a este producto.



Símbolo de clase II: Este símbolo indica que este aparato tiene doble aislamiento. No debe conectarse a una toma de tierra.



RECICLAJE (ELIMINAR EL PRODUCTO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL)

Los aparatos eléctricos no deben ser desechados con la basura doméstica. Recíclelos, por favor, en uno de los puntos de recogida habilitados para este fin. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor

para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.



Siga las instrucciones de seguridad que se indican en este manual

Instrucciones generales de seguridad

1. Este aparato pueden utilizarlo niños que tengan por lo menos 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, siempre que estén debidamente supervisados o si han recibido las instrucciones respecto al uso del aparato en condiciones de seguridad y son conscientes de los riesgos en que incurrir. Los niños no deben jugar con este aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizadas por niños que no estén supervisados.

2. Conviene mantener alejados a los niños menores de 3 años, a menos que se les esté vigilando permanentemente.

3. Los niños que tengan entre

3 y 8 años de edad solo deben encender o apagar el aparato si está colocado o instalado en la posición normal prevista, y siempre que se esté vigilando a esos niños o hayan recibido las instrucciones acerca de cómo usar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros potenciales que existen. Los niños que tengan entre 3 y 8 años de edad no deben enchufar, manejar ni limpiar el aparato, ni realizar el mantenimiento que corresponde al usuario.

4. ATENCIÓN: Determinadas zonas de este aparato pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Debe tenerse especial cuidado si están presentes niños o personas vulnerables.

5. Si el cable de alimentación ha sufrido algún daño, debe ser sustituido por el fabricante, por su departamento de servicio pos-venta o por personas con la cualificación adecuada con el fin de evitar cualquier peligro.

6. El calentador no debe colocarse justo debajo de una toma de corriente.

7. No utilizar este calentador cerca de una bañera, ducha o piscina (se prohíbe terminantemente su uso en volumen 0 o 1 en un cuarto de baño).

8. No use el aparato en una habitación donde haya gases o productos inflamables (pegamento, etc.).

9. Lea atentamente este manual del usuario antes de poner en marcha por primera vez el aparato. Conserve este manual del usuario y la tarjeta de garantía, el recibo de la compra y, si es posible, el embalaje con la caja en su interior.

10. Utilice este aparato únicamente para un uso privado y para las tareas para las que ha sido previsto. Este aparato no está diseñado para usos profesionales. No lo utilice al aire libre (salvo que

se le haya indicado que sí puede hacerlo). ¡¡¡En ningún caso use este aparato al aire libre, ni en invernaderos ni en instalaciones de reproducción o cría de animales!!! Debe protegerse del calor, de los rayos directos del sol, de la humedad (no sumergirlo nunca en el agua) y de objetos cortantes.

11. Realice una inspección del aparato periódicamente. No ponga en marcha el aparato si ha sufrido algún daño.

12. No repare el aparato usted mismo. Póngase en contacto con un técnico que tenga la cualificación adecuada.

13. Utilice únicamente accesorios originales.

14. Como medida de seguridad con los niños, no deje embalajes (bolsas de plástico, cartón, poliestireno) a su alcance.

15. Cumpla las "Instrucciones de seguridad específicas para este aparato" que figuran a continuación...

Instrucciones de seguridad específicas para este aparato

ATENCIÓN: Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para secar prendas lavadas con agua. No utilice el secador de toallas para secar prendas que no sean toallas.

► No limpie en ningún caso el aparato si tiene las manos mojadas.

► No sumerja en ningún caso el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ya sea para limpiarlo o por cualquier otro motivo.

► No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante. Esto puede suponer un peligro para el usuario y correría además el riesgo de producir daños al aparato.

► Asegúrese siempre de que el aparato está firmemente fijado a la pared.

ADVERTENCIA: Este aparato debe utilizarse únicamente como aparato fijo. Debe fijarse verticalmente y de forma segura a una pared vertical. Cualquier otra posición puede ser peligrosa.

► No usar el aparato en una habitación que tenga menos de 4 m².

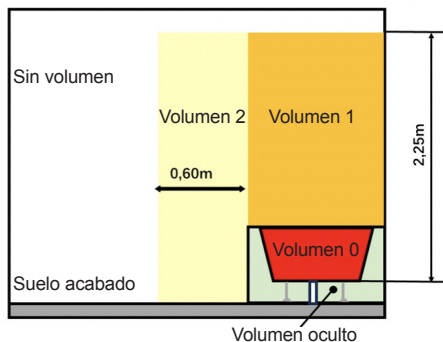
► Advertencia: No debe ser posible que una persona que esté

en contacto con agua pueda acceder a los mandos del aparato.

► Cuando limpie este aparato, cumpla estrictamente las instrucciones que figuran en el apartado “Mantenimiento y limpieza”.

► Advertencia: **Si este aparato se ha instalado en un baño, se deberá poner únicamente en el volumen 2 o sin volumen, según las exigencias de la norma francesa para instalaciones eléctricas NF C 15-100 (se prohíbe terminantemente ponerlo en los volúmenes 0 o 1). Le sugerimos que se ponga en contacto con un electricista profesional si necesita alguna ayuda.**

La ilustración tiene carácter meramente informativo: es imprescindible consultar la norma NF C 15-100 antes de llevar a cabo cualquier instalación.



► **Atención:** Su calentador debe instalarse de manera que nadie pueda tocar los interruptores y otros mandos no puedan ser manejados por una persona que se encuentre en la bañera o en la ducha.

► No cubra ni obstruya las rejillas de entrada y salida de aire si el aparato dispone de las mismas. Eso podría causar un recalentamiento o incluso un incendio.

No inserte objetos dentro de las zonas de ventilación y salidas de aire para evitar cualquier riesgo de electrocución, incendio y para evitar dañar el aparato.

- Mantenga los objetos que no sean las toallas que va a secar a una distancia mínima de 250 mm desde el frente y los laterales del aparato y a mínimo 300 mm de la parte superior del aparato.
- No coloque el aparato cerca de alguna fuente de calor.
- No emplee este secador de toallas cerca de gasolina, pinturas u otros líquidos inflamables.

• **ATENCIÓN:** Para evitar cualquier peligro debido al reinicio accidental del cortacircuito térmico, este aparato no debe ser alimentado por interruptor externo alguno, como pueden ser los temporizadores, ni debe conectarse a un circuito que el proveedor de electricidad active y apague periódicamente.

• El radiador debe instalarse a 20 cm del techo como mínimo.

• **PRECAUCIÓN:** Para reducir cualquier riesgo de incendio, el radiador no debe instalarse cerca de cortinas ni de ningún otro material inflamable (cuidado con las ráfagas de viento). Asegúrese de que las cortinas u otros materiales inflamables se encuentran a una distancia de 1 m. como mínimo.

• **ADVERTENCIA:** Para evitar cualquier peligro para los niños muy pequeños, se recomienda instalar este aparato de modo que la barra calefactora más baja esté al menos a 600 mm del suelo. Cumpla el diseño de instalación que se indica en este manual.

Defina el emplazamiento adecuado:



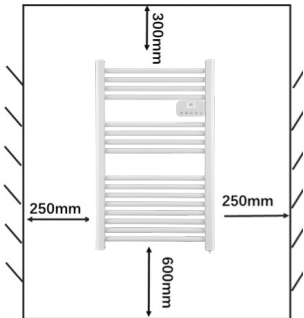
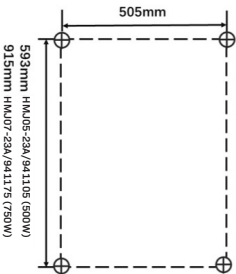
El aparato debe conectarse a la red de alimentación mediante una caja de conexiones de clase II – IP 24 según las reglas de la norma NF C 15-100.

Recurra a un electricista con la cualificación adecuada.

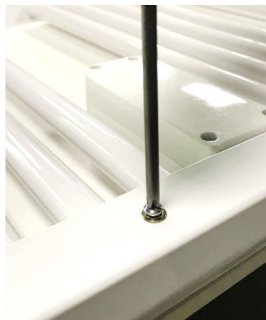
- ¡Importante! Asegúrese de que no hay cableado eléctrico alguno ni ninguna otra instalación (por ejemplo, tuberías de agua) cerca de los lugares donde se van a perforar orificios. Asegúrese de que fija el aparato vertical y de manera firme a la pared.
- Elija tornillos y tacos adecuados al material de la pared y al peso del aparato.
- Cumpla las distancias mínimas entre el aparato y paredes, suelo, muebles, etc.

Montaje e instalación del aparato

Advertencia: Tener cuidado de dejar la distancia de seguridad entre el suelo y el aparato.

 1. Elija un emplazamiento adecuado para el secador de toallas.	  2. Fije el soporte externo a una pared sólida y plana con tornillos y tacos adecuados, según las dimensiones que figuran en el esquema de instalación que se muestra aquí.
--	--

3. Extraiga los tornillos del secador de toallas (x4).



4. Utilice esos tornillos para fijar el soporte interno del secador de toallas (x4).



5. Coloque el aparato e inserte los soportes internos en los soportes externos que se habrán fijado previamente a la pared. Utilice los tornillos que se han entregado con los soportes para fijar el aparato a los soportes externos. La distancia entre el aparato y la pared se puede ajustar entre 120 mm y 155 mm.

Conecte el radiador

Corte la fuente de alimentación de la red general eléctrica antes de llevar a cabo la conexión eléctrica.



En el tubo fijo es necesario montar un medio de desconexión de la red eléctrica cuya distancia de apertura de los contactos de todos los polos sea ≥ 3 mm según las normas de instalación.



El aparato debe alimentarse a través de un dispositivo de protección diferencial (DDR) que tenga una corriente diferencial operativa nominal que no exceda los 30 mA.

La instalación debe hacerla un electricista cualificado.

Atención:

No es necesario desmontar el aparato para llevar a cabo las conexiones (utilizar el cable que ya va conectado al aparato).



Al instalar el dispositivo, asegúrese de que la fuente de alimentación está apagada.

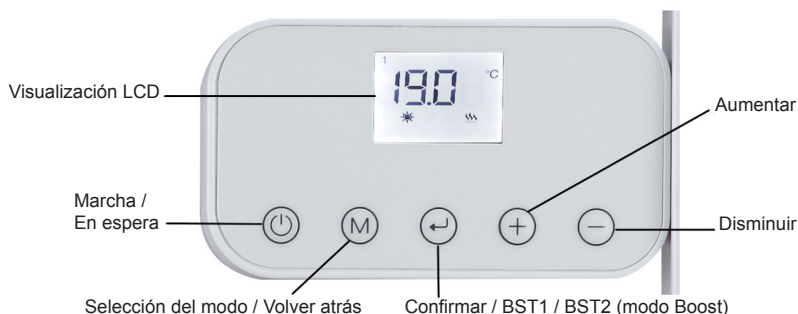
- La conexión eléctrica se realiza mediante cable flexible (2 x 1,0 mm² o 2 x 0,75 mm² dependiendo del modelo, de la serie H05 VVF).

- Conecte el aparato a la red eléctrica mediante una caja de conexiones con protección mínima IP24: cable marrón (fase), cable azul o gris (Neutro), cable negro (cable piloto).

Instrucciones de uso

ATENCIÓN: Es posible que se note un ligero olor cuando se utiliza el aparato por primera vez. Olor que desaparecerá transcurridos algunos minutos.

Panel de mandos



Pantalla LCD



Funciones de los iconos que figuran en la pantalla LCD:

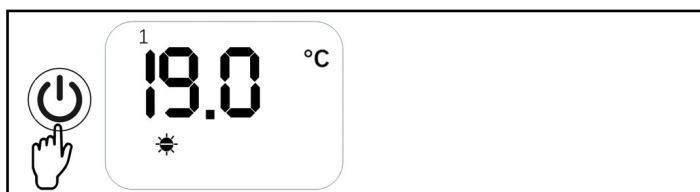
Símbolo	Función
	Modo En espera (el aparato no está funcionando pero está encendido)
	Modo Antiescarcha (el aparato conserva una temperatura de 7°C)
	Modo Confort (ajustar a la temperatura que se desea)
	Modo ECO (ECO mantiene la temperatura a 3,5 °C por debajo de la temperatura del modo Confort. Este modo reduce la temperatura sin cambiar la temperatura que se haya indicado en el modo Confort)
	Bloqueo del teclado
	Función que detecta la apertura de una ventana
	Temporizador / Indicación de reinicio del tiempo
	El secador de toallas está calentando.
	Modo Ausencia
	Programación semanal (el usuario puede programar el secador de toallas según prefiera)
FP	Modo cable piloto

Uso

IMPORTANTE: El aparato tardará algunos segundos para tomar en cuenta el valor que se haya ajustado.

1. Encender el aparato

Pulse  para que el aparato se ponga en marcha.
El aparato funcionará en modo confort a 19°C.



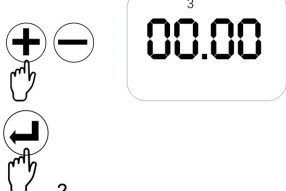
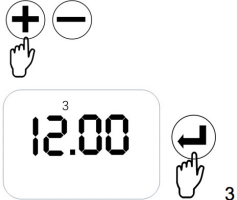
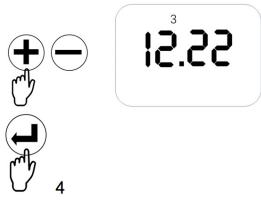
2. Ajuste de la fecha y de la hora

Deberá configurar la fecha y la hora antes de utilizar el aparato para asegurarse de que funcione correctamente.

- Pulse y mantenga pulsada la tecla **M** para acceder a la página de la pantalla de configuración de hora. El número “1” parpadeará. (1 significa “lunes”, 7 significa “domingo”).
- Pulse los botones **+** o **-** para seleccionar el día actual. Por ejemplo, si estamos a miércoles, seleccionaremos el “3”. Una vez seleccionado el día, pulse  para confirmar e iniciar la selección de la hora.
- Pulse los botones **+** o **-** hasta seleccionar la hora actual. Pulse  para confirmar y pasar a seleccionar el minuto.

- Pulse los botones **+** o **-** hasta seleccionar el minuto actual. Pulse  para confirmar. Una vez establecido el minuto, será redirigido a la página principal.
 - En pantalla aparecerán alternadamente la temperatura de referencia y la hora.
- Observaciones:

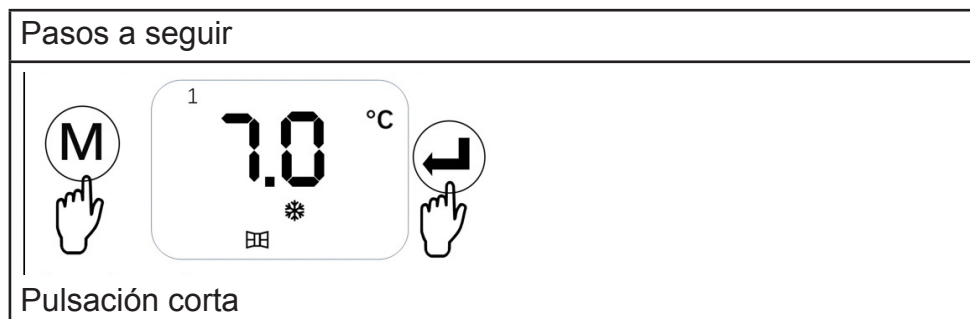
- Durante el ajuste, es posible pulsar **M** para volver a la etapa anterior.
- El aparato confirmará automáticamente el ajuste si no se realiza ninguna acción durante 10 segundos.
- Es posible ajustar la fecha y la hora independientemente del modo de funcionamiento elegido pulsando prolongadamente **M**.

Pasos a seguir	
 1 Pulsar prolongadamente	 2
 3	 4

3. Seleccione el modo de funcionamiento que desea

Pulse brevemente **M** para pasar de un modo de funcionamiento a otro. Puede seleccionar los modos Confort, ECO, Antiescarcha, Detección de apertura de ventana, modo de inicio, programación (**P**) o modo de cable piloto (**FP**). El modo de funcio-

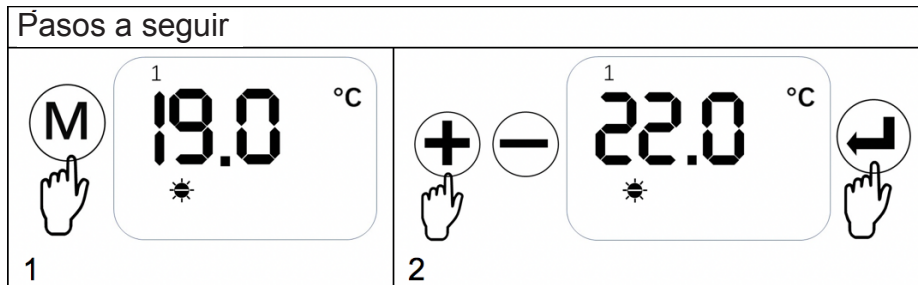
namiento que haya seleccionado aparecerá en pantalla. Pulse  para confirmar la selección. El aparato confirmará automáticamente el ajuste si no se realiza ninguna acción durante 10 segundos.



Observación: En el ejemplo anterior se muestra un modo de detección de apertura de ventana seleccionado con detección de ventana abierta = cambio automático al modo antiescarcha.

4. Ajuste de la temperatura

- Pulse brevemente en **M** para seleccionar el modo confort.
- Pulse los botones **+** o **-** hasta seleccionar la temperatura para su modo confort. Cada vez que pulse **+** o **-**, la temperatura se cambia 0,5°C. La temperatura se puede ajustar entre 5°C y 30°C.
- Pulse  para confirmar.
- La temperatura en el modo ECO se ajusta automáticamente a 3,5 °C por debajo de la temperatura del modo confort.

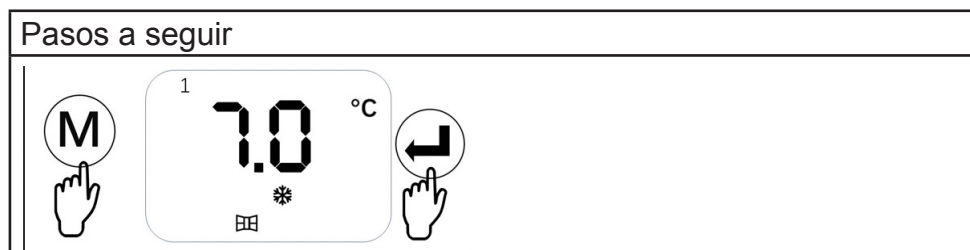


5. Detección de apertura de ventana

Si selecciona el modo de detección de apertura de ventana, el aparato entra en modo confort por defecto y detectará si la ventana está abierta o no.

Si el aparato detecta que la ventana está abierta, entrará automáticamente en modo antiescarcha. Los logotipos ❄️ y 🪟 aparecerán en pantalla. Si la ventana está cerrada, el calefactor volverá automáticamente al modo confort. Los logotipos ☀️ y 🪟 aparecerán en pantalla.

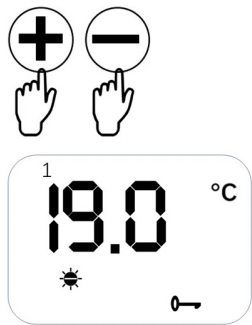
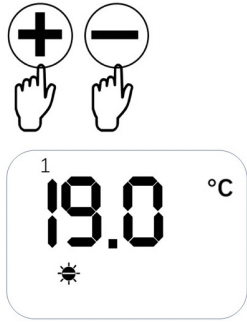
- Pulse brevemente **M** para seleccionar la función que detecta la apertura de ventana. El logotipo 🪟 aparecerá en pantalla.
- Pulse ↵ para confirmar.
- Pulse **M** para seleccionar otros modos, o pulse En espera ⏸ para cancelar la detección de apertura de ventana.



6. Bloqueo del teclado

- Pulse prolongadamente los botones + y - al mismo tiempo durante 3 segundos para activar el bloqueo del teclado. El logotipo 🗝 aparecerá en pantalla y se bloquearán los botones del teclado, salvo el botón En espera.

- Si el bloqueo del teclado está activado vuelva a pulsar prolongadamente los botones + y - al mismo tiempo durante 3 segundos para desactivarlo.

Pasos a seguir	
 Teclado bloqueado	 Teclado desbloqueado

Observaciones:

- La función de bloqueo del teclado no bloquea el botón En espera



- La función de desbloqueo del teclado se desactivará automáticamente en las circunstancias siguientes:

1) Apagado del aparato pulsando el botón En espera .

2) Se corta la corriente del aparato. Para reactivar esta función, pulse los botones + y - durante 3 segundos.

7. Modo Ausencia

Este modo es adecuado para situaciones en las que se sale de casa durante un período prolongado, y, entonces, el secador de toallas funcionará en modo antiescarcha a 7,0°C.

- Pulse brevemente **M** para seleccionar el modo Ausencia. El logotipo  aparecerá en pantalla.

- Pulse  para confirmar la selección e introducir los días de inicio.

- Pulse los botones + o - para ajustar el número de días de ausencia desde 1 día hasta 99 días (si va a ausentarse 5 días, seleccione 05).

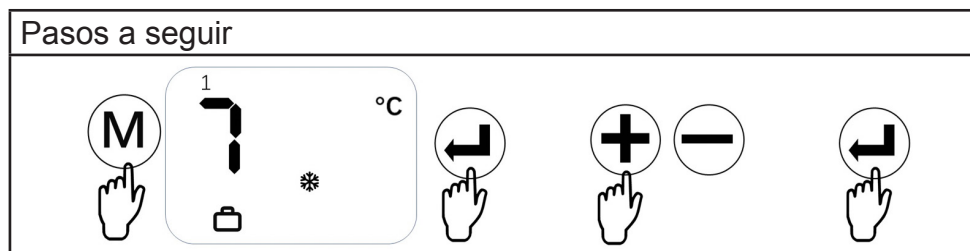
El día en que se realiza el ajuste se incluye en el cálculo como 1 día).

- Pulse  para confirmar la selección. El modo queda confirmado automáticamente si no se realiza ninguna acción durante 10 segundos.

- Los logotipos  y  aparecerán en pantalla.

- A las 00h00 del último día, el secador de toallas reiniciará el modo de funcionamiento que se hubiera seleccionado para esa hora.

- Mientras esté activado el modo Ausencia, puede pulsar **M** para seleccionar otros modos, o pulsar En espera para desactivar el modo Ausencia.



8. Modo BOOST

Si el radiador toallero está funcionando en modo BOOST, el aparato funcionará a máxima potencia durante 1 a 2 horas (BST1 o BST2). Cuando finalice el tiempo de funcionamiento, los ajustes de temperatura volverán al modo que se haya establecido previamente.

- Pulse y mantenga pulsado  para entrar en modo BOOST.

- Pulse **+** o **-** para seleccionar los modos BST1 o BST2.

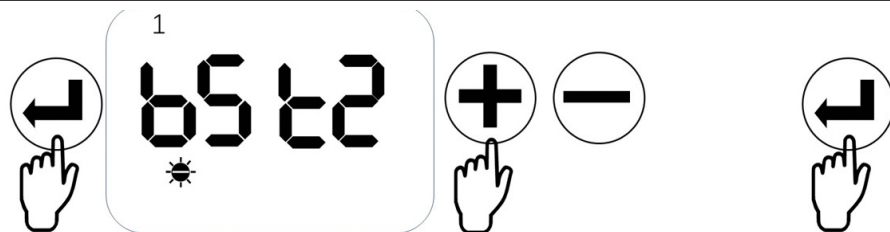
- Pulse  para confirmar la selección. BST1 o BST2 aparecerán en pantalla con sus correspondientes logotipos.

- Si el modo BOOST está activado, vuelva a pulsar prolongadamente para desactivarlo.

BST1 significa que el radiador toallero funciona en modo BOOST durante 1 hora.

BST2 significa que el radiador toallero funciona en modo BOOST durante 2 horas.

Pasos a seguir



Pulsar prolongadamente

9. Programación

Puede establecer el modo de funcionamiento que prefiera por un período de 1 a 7 días. Existen 7 programas predeterminados P1 à P7. Es posible modificar los programas predeterminados.

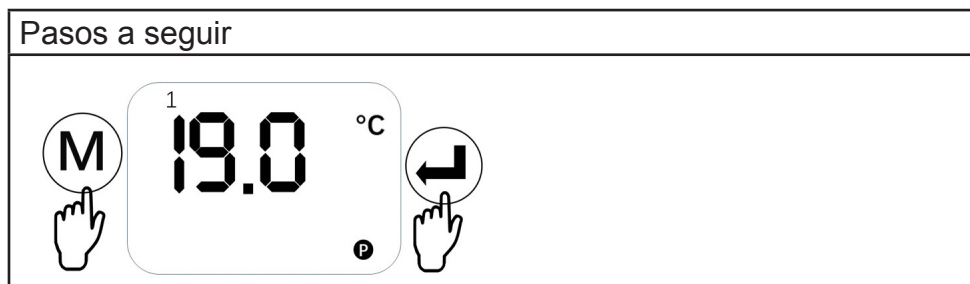
1. Ajustes por defecto de los programas predeterminados

Programas	Ajuste del modo de funcionamiento
P1	06:00 16:00 24:00 00:00 09:00
P2	00:00 09:00 14:00 24:00 06:00 12:00 16:00
P3	08:00 00:00 24:00

Programas	Ajuste del modo de funcionamiento
P4	03:00 24:00    00:0010:00
P5	06:00 24:00   00:00
P6	24:00  00:00
P7	24:00  00:00

2. Active la programación **P**:

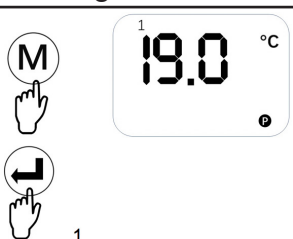
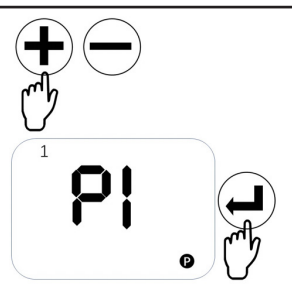
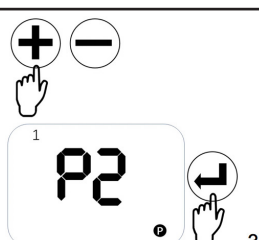
- Pulse **M** (una o varias veces) para seleccionar el modo **P**. El logotipo **P** parpadeará.
- Pulse  para confirmar. El logotipo **P** aparecerá en pantalla. El aparato funcionará con el programa que haya establecido.
- El programa **P** por defecto es el siguiente: de lunes a viernes se activa el programa P1; de sábado a domingo se activa el programa P3.



3. Puede modificar el programa **P** siguiendo los pasos siguientes:
- Pulse **M** (una o varias veces) para seleccionar el modo **P**.
 - Pulse dos veces  para acceder a la página de modificaciones. En ese momento parpadeará el día "1".
 - Pulse los botones **+** o **-** hasta seleccionar el día que desee ajustar. Por ejemplo, si desea ajustar el jueves, seleccione "4".
 - Pulse  para confirmar y acceder a seleccionar el programa.
 - Pulse los botones **+** o **-** para seleccionar los programas predeterminados (P1 a P7) que desee.
 - Pulse  para confirmar la selección y pasar a ajustar el día siguiente.

Observaciones:

- Durante el ajuste, pulse  dos veces si desea salir de dicho ajuste, o pulse **M** para volver al paso anterior.
- Es posible anular todas las programaciones que haya realizado y volver a los ajustes de fábrica: consulte el párrafo 12 más adelante.

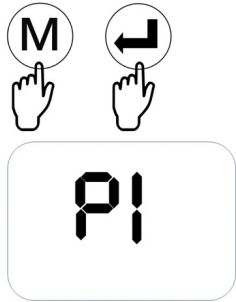
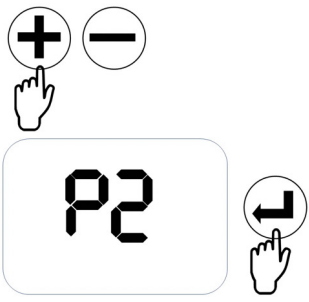
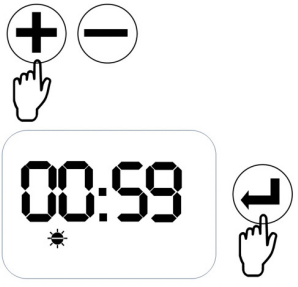
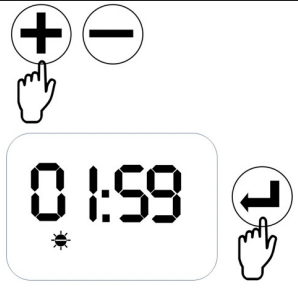
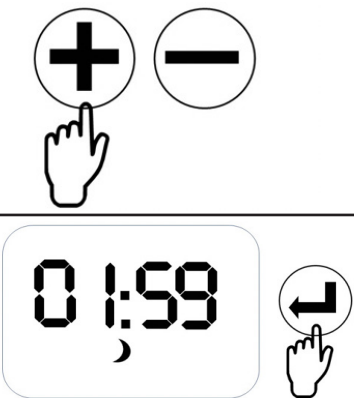
Pasos a seguir	
 1 Pulsar 2 veces	 2
 3	Repetir los pasos 2 y 3

4. Modificar los programas predefinidos P1 a P7

Es posible modificar los programas predefinidos P1 a P7 según desee. El aparato memorizará la modificación una vez la haya confirmado.

IMPORTANTE: Debe definir un ajuste para cada hora del día.

- Si el aparato está funcionando en modo **P**, pulse los botones **M** y  al mismo tiempo durante 3 segundos para acceder a la página de modificación del programa predefinido correspondiente.
- Pulse los botones **+** o **-** para seleccionar los programas predefinidos que desee modificar.
- Pulse  para confirmar y entrar en la modificación. En este momento, el número "00" parpadeará (00:59 significa la primera hora del día, que va de 00:00 a 00:59).
- Si no desea modificar esta hora, pulse **+** para pasar a la hora siguiente. En caso contrario pulse  para acceder a modificar el modo de funcionamiento.
- Pulse los botones **+** o **-** para establecer el modo de funcionamiento para la hora actual. El logotipo del modo de trabajo en cuestión parpadeará en pantalla (solo se pueden seleccionar los modos En espera, Confort, ECO y Antiescarcha).
- Pulse  para confirmar la selección y pasar a seleccionar la hora siguiente.
- El ajuste queda confirmado automáticamente si no se realiza ninguna acción durante 10 segundos.
- Durante el ajuste, puede volver a pulsar **M** y  al mismo tiempo durante 3 segundos para salir de dicho ajuste, o pulsar **M** para volver al paso anterior.

Pasos a seguir	
 1	 2
Pulsar prolongadamente	
 3	 4
 5	Repetir los pasos 2 a 5

10. Modo FP

El aparato funcionará controlado por la caja de mandos del cable piloto de su domicilio. El logotipo **FP** y el logotipo del modo de funcionamiento correspondiente aparecerán en pantalla.

- Pulse **M** para seleccionar el modo **FP**.
- Pulse  para confirmar la selección.

Pasos a seguir



ÓRDENES DEL “CABLE PILOTO”

ÓRDENES	Señal eléctrica	
CONFORT = temp. Termostato	Sin señal	
CONFORT - 1°C		
CONFORT - 2°C		
ECO Confort – 3,5°C	Alterna completa 230V 50Hz	
ANTIESCARCHA = 7°C	Parte baja Alterna media 230V 50Hz	
OFF	Parte alta Alterna media 230V 50Hz	

11. En caso de avería eléctrica

Si se corta la electricidad, el aparato emitirá 2 pitidos cuando regrese la corriente y volverá al modo de funcionamiento que estuviera seleccionado antes del corte de electricidad.

Pero el logotipo parpadeará para recordarle que debe volver a ajustar el día y la hora.

- Si el día y la hora están correctos, pulse y desaparecerá el logotipo .

- Si el día y la hora no son correctos, mantenga pulsado el botón **M** hasta que la pantalla de reinicio parpadee. Una vez reinicializados el día y la hora, desaparecerá el logotipo . El aparato volverá al modo de trabajo correspondiente.

Observaciones:

- No necesita restablecer los programas en modo **P** porque el aparato tiene guardados en memoria sus parámetros anteriores.
- Si el aparato estaba en modo En espera al cortarse la electricidad, permanecerá en modo de espera cuando vuelva la corriente.

12. Reiniciar el termostato

Es posible anular todas las programaciones que haya realizado y volver a los ajustes de fábrica. Para ello, aplique el procedimiento siguiente:

- Pulse  y + al mismo tiempo durante 2 segundos. El aparato emitirá 3 pitidos indicando que se ha realizado el reinicio: el aparato ha vuelto a sus ajustes de origen.

Dispositivo de seguridad contra recalentamiento

Su radiador está equipado con un dispositivo de seguridad que lo apaga en caso de recalentamiento. Si el radiador dejara de funcionar, apáguelo e inspeccione la entrada y la salida de aire (si existen) por si tuvieran alguna obstrucción. Espere 30 minutos por lo menos

para que se reinicie el sistema de protección antes de volver a poner en marcha el radiador. Si el radiador no funciona o si el dispositivo de seguridad lo vuelve a apagar, llévelo al centro de servicio más próximo para su revisión o reparación.

Mantenimiento

1. Aísle siempre el aparato respecto a su fuente de alimentación eléctrica y déjelo enfriar antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento.

2. La causa más frecuente de recalentamiento es la acumulación de polvo o pelusas sobre o dentro del radiador. Limpie periódicamente la acumulación de polvo: corte la alimentación de corriente del radiador en el panel de control y, con una aspiradora, limpie las rejillas y las zonas de ventilación (si las hay).

3. Limpie el exterior del aparato pasándole un paño húmedo y secándolo con un paño seco. No sumerja en ningún caso el aparato en agua y no deje nunca que penetre agua dentro del aparato.

4. No utilice productos abrasivos en el radiador. Limpie el aparato únicamente con un tapo húmedo (sin que llegue a estar mojado) con agua caliente con un poco de jabón.

Características técnicas

Referencia(s) del modelo	HMJ05-23A / HMJ07-23A
Tensión nominal	230 V ~
Frecuencia nominal	50 Hz
Potencia nominal	500 W / 750 W
Clase de protección	II
Grado de protección IP	IP24

Referencia(s) del modelo: HMJ05-23A / HMJ07-23A

Caracte- rísticas	Sím- bolo	Valor	Uni- dad	Características	Uni- dad
Potencia térmica				Tipo de aporte de calor, únicamente para cale- ntadores eléctricos descentralizados solamente de acumulación	
Potencia térmica nominal	P _{nom}	0.5 / 0.8	kW	Control térmico manual de la carga con ter- mostato integrado	[no]
Potencia térmica mínima (indicativa)	P _{min}	N/A	kW	Control térmico manual de la carga con re- cepción de información acerca de la tem- peratura en la habitación y/o exterior	[no]
Potencia térmica continua máxima	P _{máx,c}	0.5 / 0.8	kW	Control térmico electrónico de la carga con recepción de información acerca de la tem- peratura en la habitación y/o exterior	[no]
Consumo eléctrico auxiliar				Potencia térmica regulable mediante ven- tilador	[no]
A potencia térmica nominal	el _{máx}	0	kW	Tipo de control de la potencia térmica/de la temperatura en la habitación	
A potencia térmica mínima	el _{min}	0	kW	Control de la potencia térmica en un tramo, sin control de la temperatura en la habita- ción	[no]
En modo “En espe- ra”	el _{SB}	0.00039	kW	Control con dos o más tramos manuales, sin control de la temperatura en la habita- ción	[no]
				Control de la temperatura en la habitación con termostato mecánico	[no]
				Control electrónico de la temperatura en la habitación	[no]
				Control de la temperatura en la habitación y programador diario	[no]
				Control de la temperatura en la habitación y programador semanal	[sí]

Caracterís- ticas	Sím- bolo	Va- lor	Uni- dad	Características	Uni- dad
				Otras opciones de control	
				Control de la temperatura en la habitación con detector de presencia	[no]
				Control de la temperatura en la habitación con detector de ventana abierta	[sí]
				Opción de control a distancia	[no]
				Control adaptado de la activación	[no]
				Limitador de la duración de la activación	[no]
				Sensor de globo negro	[no]
Datos de contacto	JP OUTILLAGE DISTRIBUTION 27 RUE DES ECOLES 95500 LE THILLAY - FRANCE				

RECICLAJE (ELIMINAR EL PRODUCTO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL)



Punto de recogida en www.quefairedemesdechets.fr

Este símbolo significa que está prohibido deshacerse de los aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con los residuos domésticos o arrojarlos a la naturaleza. Hay que llevarlos a alguno de los centros de recolección selectiva habilitados por la administración municipal para garantizar su reciclaje. Tiene también la posibilidad de entregar el producto a su distribuidor si compra allí un producto del mismo tipo. Al cumplir con este trámite, está contribuyendo a la conservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.



: acuérdesse también de reciclar este manual al final de la vida útil del aparato.

TARJETA DE GARANTÍA

SELLO DEL VENDEDOR

FECHA:

NOMBRE DEL CLIENTE:

GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de 3 años (de los cuales 2 años son de Garantía legal de conformidad), sobre piezas y mano de obra. La garantía no cubre los daños causados por: mal uso, deterioro por golpes, caída o fenómenos atmosféricos. En caso de mal funcionamiento, el conjunto (producto, accesorios) deberá ser devuelto por el usuario (a portes pagados si se envía por correo postal. No se aceptarán paquetes a portes debidos) al punto de venta que realizó la venta, adjuntando fotocopia del comprobante de compra con fecha y sello del vendedor. El aparato le será devuelto sin cargo alguno durante el período de garantía y contra reembolso de los costes una vez transcurrido ese periodo.

Fabricado en China

**JP OUTILLAGE
27 RUE DES ÉCOLES
95500 LE THILLAY - FRANCIA**

